

Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION FR

اللغة العربية دليل الإرشادات والتشغيل

Robot multifonctions
مُحْضِر طِعام آلي مُتَعَدِّد الوِظائِف

ROB506BG



Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site **www.brandt.com** où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

BRANDT est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement

SOMMAIRE

1) A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR.....	4
a) Consignes de sécurité	4
b) Données techniques.....	7
c) Protection de l'environnement.....	7
2) PREPARATION DE VOTRE APPAREIL	8
a) Description du robot.....	8
b) Avant la première utilisation	8
3) UTILISATION DE VOTRE APPAREIL.....	9
a) Utilisation du hachoir.....	9
b) Utilisation du disque pour râper & trancher.....	10
c) Utilisation de l'émulsionneur	10
d) Utilisation du pétrisseur.....	10
e) Utilisation du blender	11
4) ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL	11
a) Nettoyage de votre appareil.....	11
b) Rangement de votre appareil.....	12

1) A L'ATTENTION DE L'UTILISATEUR



Conservez ce mode d'emploi avec votre appareil. En cas de vente ou de cession de cet appareil à une autre personne, assurez-vous de transmettre ce mode d'emploi au nouveau propriétaire. Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre appareil. Ils ont été rédigés pour votre sécurité et celle d'autrui.

a) Consignes de sécurité

Installation et branchement :

- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il ne peut être utilisé qu'en milieu couvert, fermé et chauffé tel qu'une cuisine ou toute autre pièce répondant aux mêmes spécifications.
- Après avoir retiré votre produit de son emballage, vérifiez que l'appareil soit en parfait état et particulièrement que la fiche ou le câble d'alimentation ne soient pas endommagés. En cas de doute, s'adresser au service après-vente de votre revendeur.
- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension du secteur corresponde bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges est déconseillée. Si ces éléments s'avéraient indispensables, utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges qui respectent les normes de sécurité en vigueur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparée.

- Avant d'utiliser cet appareil, placez-le sur une surface sèche, lisse et stable.
- Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée d'enfants de moins de 8 ans.
- Ne tirez jamais sur le cordon mais débranchez l'appareil en tenant la prise.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Lors de l'utilisation :

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés ou formés à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes à capacité physique, sensorielle ou mentales réduites, seulement après leur avoir donné les informations nécessaires concernant l'utilisation de l'appareil, afin qu'elles aient conscience des dangers encourus.
- Ne pas abandonner l'appareil lorsqu'il est en marche car il peut représenter une source de danger.
- Tenez la lame uniquement par l'axe et les disques par le bord pour éviter de vous couper.
- Débranchez l'appareil avant de retirer ou de changer les éléments tranchants.
- Attendez que les couteaux aient cessé de tourner avant de retirer le couvercle.
- Ne mettez jamais la nourriture à main nue dans l'appareil. Toujours utiliser le poussoir.

- Vérifiez que le couvercle soit bien fermé avant d'utiliser l'appareil.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des dangers ou des blessures.

Entretien et nettoyage :

- Avant tout nettoyage, s'assurer que le cordon d'alimentation de l'appareil soit débranché. Laissez refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
- Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut. Cependant, Ce produit est garanti par votre distributeur. Pour plus de détails, se reporter aux conditions de garantie fournies par votre distributeur.
- Pour vous protéger des risques de choc électrique, n'immergez aucune partie de l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Ne pas utiliser de produits chimiques, de laine d'acier ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, cela risque de le détériorer.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être faits par des enfants.

Utilisation non conforme :

- Utilisez cet appareil uniquement pour les usages décrits dans ce manuel.
- Le fabricant se dégage de toute responsabilité en cas d'utilisations non conformes.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique dans des habitations privées. L'utilisation de ce produit dans des locaux communs ou professionnels tels

que local de pause de bureau ou atelier, local de camping, hôtel etc. ne répond pas à une utilisation conforme telle que définie par le constructeur.

b) Données techniques

Modèle	ROB506BG
Alimentation	220-240V~50Hz
Puissance nominale	500 W
Capacité bol	2000 ml
Dimension mm (HxLxP)	385 x 240 x 180mm
Poids net	3,5kg

c) Protection de l'environnement

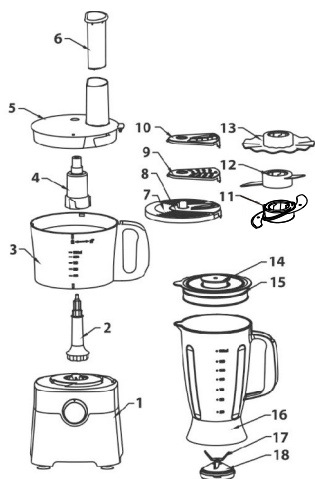


Arrivé en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit être apporté dans une déchetterie ou à votre revendeur. Cela permet d'éviter les conséquences néfastes pour l'environnement et la santé découlant d'une élimination inappropriée et de recycler les matériaux en vue de réaliser des économies d'énergie et de ressources significatives.

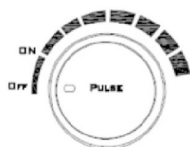
Un logo vous rappelant que vous ne devez pas le jeter avec les ordures ménagères apparaît sur le produit. Pour de plus amples informations, contacter votre mairie ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

2) PREPARATION DE VOTRE APPAREIL

a) Description du robot



1. Bloc moteur
2. Axe d'entraînement
3. Bol
4. Axe pour disques
5. Couvercle du bol
6. Poussoir
7. Support de lame
8. Lame pour trancher
9. Lame pour râper gros
10. Lame pour râper fin
11. Couteau hachoir
12. Pétrisseur
13. Emulsionneur
14. Bol mesureur du blender
15. Couvercle du blender
16. Bol du blender
17. Couteau du blender
18. Tête de transmission



Interrupteur Marche / Arrêt

Pulse : Pour hacher par impulsions brèves, appuyer sur le centre du bouton autant de fois que vous le souhaitez.

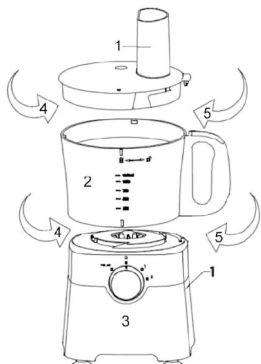
Marche : ON

Arrêt : OFF

b) Avant la première utilisation

1. Lors du déballage du produit, manipulez soigneusement le couteau à trancher et le disque de tranchage car ils sont très aiguisés.
2. Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, nettoyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
3. Nettoyez les bols et les couteaux à l'eau chaude savonneuse.
4. Séchez bien toutes les pièces.

3) UTILISATION DE VOTRE APPAREIL



1. Cheminée
2. Bol
3. Bloc moteur
4. Ouvrir
5. Fermer

a) Utilisation du hachoir

Assemblage

- Insérez le bol (3) dans le bloc moteur (1), en veillant à bien fixer tous les dispositifs. Faites tourner le bol (3) dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à l'emboîter correctement.
- Insérez le couteau hachoir (11) dans l'axe.
- Insérer les aliments à hacher dans le bol (3). Les quantités maximum sont détaillées plus loin.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Insérez les aliments lentement dans la cheminée du bol. Poussez les aliments à l'aide du poussoir (6).
- Tourner l'interrupteur en position « ON ».
- Attendez que le couteau ait cessé de tourner avant de retirer le bol.
- Retirez délicatement le couteau et videz le bol.
- Débranchez l'appareil.



- Ne jamais faire travailler le hachoir plus de 2 minutes chaque fois.
- Après 2 minutes de fonctionnement, laissez refroidir l'appareil pendant 5 minutes.
- Cet appareil n'est pas adapté pour préparer des aliments très durs, tels que grains de café, glaçons, sucre, riz, épices, etc.
- Avant de hacher de la viande, retirez les os, les tendons et les nerfs. N'utilisez pas l'appareil pour hacher ou trancher des aliments tels que tomates, citron, dattes, pêches ou produits surgelés.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les insérer dans le bol hachoir.
- Si vous souhaitez hacher différents aliments, veiller à commencer par les plus durs.
- Stoppez le robot si vous remarquez un amas d'aliments sur les parois du bol. Enlevez ces aliments en utilisant une spatule.

b) Utilisation du disque pour râper & trancher

Assemblage

Déposez le bol (3) sur le bloc moteur (1), en veillant à bien fixer tous les dispositifs. Faites tourner le bol (3) dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à l'emboîter correctement.

Insérez l'axe pour disques (4) et positionnez ensuite le disque à râper (9 ou 10) ou à trancher (8) sur l'axe.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil
- Insérez les aliments lentement dans la cheminée du bol. Poussez les aliments à l'aide du poussoir (6).
- Tourner l'interrupteur en position « ON ».
- Attendez que les disques à râper ou à trancher aient cessés de tourner avant de retirer le couvercle du disque.
- Débranchez l'appareil.



- Ne jamais faire travailler le disque plus de 2 minutes chaque fois. Après 2 minutes de fonctionnement, laissez refroidir l'appareil pendant 5 minutes.

c) Utilisation de l'émulsionneur

Assemblage

- Déposez le bol (3) sur le bloc moteur (1), en veillant à bien fixer tous les dispositifs. Faites tourner le bol dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à l'emboîter correctement.
- Insérez l'axe pour disques (4) et positionnez ensuite l'émulsionneur (13) sur l'axe pour disques.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil
- Insérez les aliments lentement dans la cheminée du bol. Poussez les aliments à l'aide du poussoir (6).
- Tourner l'interrupteur en position « ON ».
- Attendez que l'émulsionneur ait cessé de tourner avant de retirer le bol du disque.
- Débranchez l'appareil.

d) Utilisation du pétrisseur

Assemblage

- Déposez le bol (3) sur le bloc moteur (1), en veillant à bien fixer tous les dispositifs. Faites tourner le bol dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à l'emboîter correctement
- Insérez l'axe pour disques (4) et positionnez ensuite le pétrisseur (12) sur l'axe pour disques.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil
- Insérez les aliments lentement dans la cheminée du bol. Poussez les aliments à l'aide du poussoir (6).
- Faites tourner l'interrupteur en position « ON ».
- Attendez que le disque pétrisseur ait cessé de tourner avant de retirer le bol du disque.
- Débranchez l'appareil

e) Utilisation du blender

Assemblage

- Déposez le bol du blender (16) sur le bloc moteur (1), en veillant à bien fixer tous les dispositifs. Faites tourner le bol dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à l'embroquer correctement.

Fonctionnement

- Branchez l'appareil.
- Insérez les aliments lentement dans le bol du blender (16).
- Faites tourner l'interrupteur en position « ON ».
- Attendez que le blender ait cessé de tourner avant de retirer le bol.
- Débranchez l'appareil.

4) ENTRETIEN ET NETTOYAGE DE VOTRE APPAREIL

a) Nettoyage de votre appareil



Pour éviter tout danger :

- Débranchez l'appareil, avant de procéder à son nettoyage.
- Ne jamais laver le bloc moteur en lave vaisselle et ne jamais le plonger dans l'eau ni le rincer sous le robinet.
- Démontez l'appareil en procédant dans le sens inverse du Chapitre
- Nettoyez immédiatement tous les éléments de l'appareil après utilisation, pour éliminer tout reste d'aliments.
- Nettoyez le bloc moteur à l'aide d'un chiffon humide.
- Lavez les éléments amovibles à l'eau tiède additionnée de détergent. Vous pouvez également les laver en lave-vaisselle.
- N'utilisez pas de grattoir sur les parties métalliques et plastiques.
- Ne remplissez pas le bol d'eau bouillante et ne placez aucune des parties dans l'eau bouillante.



- Le carotène peut déteindre sur certains éléments du robot. Elle peut être supprimée en utilisant de l'huile de cuisine.

b) Rangement de votre appareil

Après avoir nettoyé les éléments, séchez-les avec un chiffon propre. Assemblez les éléments et conservez l'appareil dans un endroit sec. Pensez à nettoyer l'ensemble des éléments après chaque utilisation.

ه) استخدام الخلّاط

التركيب

- يتم وضع وعاء الخلّاط (16) أعلى وحدة المحرك (1) والحرص على أن يتم ربطهما بإحكام. يتم إدارة الوعاء باتجاه عقارب الساعة والحرص بأن يتم التركيب بشكل سليم.

التشغيل

- يتم توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
- وضع الأغذية شيئاً فشيئاً داخل وعاء الخلّاط (16).
- القيام بإدارة مفتاح التشغيل على وضعية "ON".
- يجب الانتظار إلى أن يتوقف الخلّاط عن الدوران قبل سحب الوعاء.
- يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

4) التنظيف والاعتناء بالجهاز

أ) كيفية تنظيف الجهاز

من أجل تجنب المخاطر:

- يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.
 - لا يتم أبداً غسل وحدة المحرك في غسالة الصحون، كما لا يتم أبداً غمرها في الماء أو شطفها بالماء الجاري.
 - يتم فك الجهاز باتباع الخطوات المذكورة في الفقرة أعلاه بترتيب عكسي.
 - يجب تنظيف جميع أجزاء الجهاز فور الانتهاء من استخدامه من أجل إزالة جميع بقايا الأغذية.
 - يتم تنظيف وحدة المحرك باستخدام قطعة قماش رطبة.
 - يتم تنظيف الأجزاء القابلة لللفك (الأجزاء الانفصالية) بالماء الدافئ و بمُنظف، أو يتم تنظيفها في غسالة الصحون.
 - لا يتم استخدام مكشطة مع الأجزاء المعدنية والبلاستيكية.
 - لا يجب ملء الوعاء بالماء الساخن ولا يتم غمر أجزاء الجهاز في الماء الساخن أيضاً.
- قد تؤثر مادة الكاروتين على لون بعض عناصر الجهاز ويصبح باهتاً. يُمكن التخلص من ذلك باستخدام زيت الطعام.



ب) حفظ وتخزين الجهاز

بعد الانتهاء من تنظيف عناصر الجهاز، يتم تجفيفهم بمنشفة نظيفة. ثم يتم جمع العناصر وحفظ الجهاز في مكان جاف. يجب التذكّر بأنه يستوجب تنظيف مجمل العناصر بعد كل استخدام.

ب) استخدام أقراص البشر والتقطيع التركيب

- يتم وضع الوعاء (3) أعلى وحدة المحرك (1) والحرص على أن يتم ربطهما بإحكام. يتم إدارة الوعاء (3) باتجاه عقارب الساعة والحرص على أن يتم التركيب بشكل سليم.
- يتم إدخال محور الأقراص (4) ثم ضبط موضع القرص الخاص بالبشر (9 أو 10) أو الخاص بالتقطيع (8) فوق محور القرص.

التشغيل

- القيام بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
- وضع الأغذية شيئاً فشيئاً داخل أنبوب التغذية للوعاء ويتم دفع الأغذية بواسطة أداة الدفع (6).
- يتم إدارة مفتاح التشغيل على وضعية "ON".
- يجب الانتظار إلى أن تتوقف أقراص البشر أو التقطيع عن الدوران قبل سحب غطاء القرص.
- يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.
- لا يجب أبداً تشغيل القرص لمدة تزيد عن دقيقتان في كل مرة. بعد التشغيل لمدة دقيقتين يتم ترك الجهاز لمدة 5 دقائق حتى يبرد.



ج) استخدام المُستحلب التركيب

- يتم وضع الوعاء (3) أعلى وحدة المحرك (1) والحرص على أن يتم ربطهما بإحكام. يتم إدارة الوعاء باتجاه عقارب الساعة والحرص بأن يتم التركيب بشكل سليم.
- يتم إدخال محور الأقراص (4) ثم ضبط موضع المُستحلب (13) فوق محور الأقراص.

التشغيل

- القيام بتوصيل الآلة بالتيار الكهربائي
- وضع الأغذية شيئاً فشيئاً داخل أنبوب التغذية للوعاء ويتم دفع الأطعمة بواسطة أداة الدفع (6).
- يتم إدارة مفتاح التشغيل على وضعية "ON".
- يجب الانتظار إلى أن يتوقف المُستحلب عن الدوران قبل سحب الوعاء من فوق القرص.
- يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

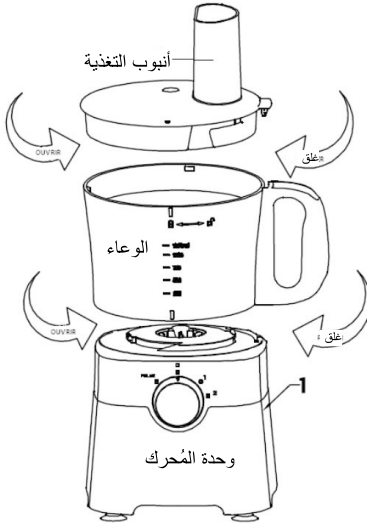
د) استخدام العجّان التركيب

- يتم وضع الوعاء (3) أعلى وحدة المحرك (1) والحرص على أن يتم ربطهما بإحكام. يتم إدارة الوعاء باتجاه عقارب الساعة والحرص بأن يتم التركيب بشكل سليم.
- يتم إدخال محور الأقراص (4) ثم ضبط موضع العجّان (12) فوق محور الأقراص.

التشغيل

- القيام بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي
- وضع الأغذية شيئاً فشيئاً داخل أنبوب التغذية للوعاء ويتم دفع الأطعمة بواسطة أداة الدفع (6).
- يتم إدارة مفتاح التشغيل على وضعية "ON".
- يجب الانتظار إلى أن يتوقف قرص العجّان عن الدوران قبل سحب الوعاء من فوق القرص.
- يتم فصل الجهاز عن التيار الكهربائي.

(3) كيفية استخدام الجهاز



أ) استخدام المفرمة

التركيب

- يتم وضع الوعاء (3) أعلى وحدة المحرك (1) والحرص على أن يتم ربطهما بإحكام. يتم إدارة الوعاء (3) باتجاه عقارب الساعة والحرص بأن يتم التركيب بشكل سليم.
- يتم إدخال سكين المفرمة (11) في المحور.
- يتم وضع الأغذية المراد فرمها في الوعاء (3). أقصى الكميات المسموح بها مشار إليها لاحقاً.

التشغيل

- القيام بتوصيل الجهاز بالتيار الكهربائي.
- يتم وضع الأغذية عبر أنبوب التغذية شيئاً فشيئاً ودفعها بواسطة أداة الدفع (6).
- إدارة مفتاح التشغيل في وضعية «ON».
- يجب انتظار توقف السكين عن الدوران، ثم يتم سحب الوعاء.
- يتم سحب السكين بحرص شديد وإفراغ الوعاء.
- القيام بفصل الآلة عن التيار الكهربائي.
- لا يجب أبداً تشغيل المفرمة لمدة تزيد عن دقيقتان في كل مرة. بعد مرور دقيقتين من التشغيل، يُترك الجهاز لمدة 5 دقائق حتى يبرد.
- هذه الآلة ليست مُجهزة لتحضير أطعمة صلبة جداً، مثل حبوب القهوة، قوالب الثلج، السكر، الأرز، البهارات،... إلخ.
- قبل وضع اللحم بالمفرمة، يتم نزع العظام والغضاريف والأعصاب. لا تُستخدم الآلة لفرم أو لقطع أغذية مثل الطماطم، الليمون، التمر، الخوخ أو منتجات مجمدة.
- يجب أن تُترك الأطعمة الساخنة حتى تبرد قبل وضعها في وعاء المفرمة.
- من أجل فرم أطعمة و أغذية مختلفة، يوصى بالبدء بالأطعمة الأكثر صلابة.
- يجب إيقاف مُحضر الطعام الآلي إذا وجدتم أن الأطعمة تجمعت على جدران الوعاء. يتم إزالة تلك الأطعمة باستخدام ملوّق.



(2) كيفية إعداد الجهاز

(أ) مواصفات مُحضِر الطعام الآلي

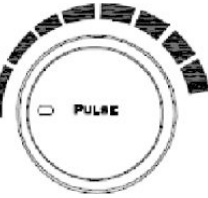


مفتاح التشغيل / الإيقاف

التشغيل المتقطع **Pulse**: من أجل أن تعمل المفرمة بشكل متقطع، يتم الضغط على مركز الزر بعدد المرات التي ترغبونها.

تشغيل: **ON**

إيقاف: **OFF**



(ب) ما قبل الاستخدام الأول

1. عند إخراج المنتج من غلافه، يجب التعامل بحرص شديد مع سكين التقطيع وقرص التقطيع لأنها مسنونة بحدة.
2. قبل استخدام هذه الآلة لأول مرة، يتم تنظيف وحدة المحرك بقطعة قماش رطبة.
3. يتم تنظيف الأوعية والسكاكين بالماء الساخن والصابون.
4. يتم تجفيف جميع الأجزاء والقطع جيداً.

ب) بيانات فنية

ROB506BG	النموذج
220-240V~50Hz	التيار الكهربائي
500 واط	الطاقة الكهربائية
2000 ملل	سعة الوعاء
180×240×385 مم	أبعاد مم (عرض×طول×عمق)
3,5 كغ	الوزن الصافي

ج) حماية البيئة

لا يجب رمي هذا المنتج مع النفايات المنزلية عند انتهاء العمر الافتراضي؛ حيث يجب أخذه إلى إحدى مراكز إعادة التدوير أو إلى بائع الأشياء المستعملة لديكم. فهذا يسمح بتجنب العواقب الضارة على البيئة وعلى الصحة الناتجة عن سوء التخلص من ذلك المنتج؛ وبالتالي إعادة تدوير المواد بغرض توفير الطاقة والموارد المهمة.



توجد على المنتج علامة للتذكير بعدم رمي الجهاز مع بقية النفايات المنزلية. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالبلدية التابعين لها، أو بالمحل الذي تم شراء المنتج منه.

تنظيف الجهاز والاعتناء به:

- قبل البدء في عملية التنظيف، يجب التأكد من أنه قد تم فصل سلك الكهرباء عن التيار الكهربائي. ثم يُترك الجهاز حتى يبرد قبل تنظيفه.
- لا يمكن استبدال سلك الكهرباء. فإذا حدث تلف بسلك الكهرباء، فيجب التخلص من الجهاز. غير أن هذا المنتج مُقدم بضمان من الموزع. للمزيد من التفاصيل، يرجى الاطلاع على شروط الضمان الموضوعة من قبل الموزع.
- لا يجب بأي حال من الأحوال غمر قاعدة الجهاز في الماء أو في أي سائل آخر للوقاية من خطر الصدمات الكهربائية.
- لا تُستخدم أي مواد كيميائية أو الليف السلبي (الصوف الفولاذي) أو أدوات تنظيف كاشطة من أجل تنظيف الجزء الخارجي للجهاز، فهذا قد يُتلفها ويضر بها.
- لا يُسمح للأطفال بتنظيف الآلة.

استخدام غير مُطابق للجهاز:

- لا يُستخدم هذا الجهاز سوى للأغراض المذكورة في هذا الدليل فقط.
- لا تقع على المُصنع أدنى مسؤولية في حالة استخدام الجهاز استخداماً غير مُطابق.
- هذا الجهاز مُخصص حصراً للاستخدام المنزلي في المساكن الخاصة. وإن استخدامه في أماكن مُشتركة أو في مواقع العمل مثل أماكن الاستراحة بالمكاتب أو الورش أو في مواقع التخميم أو في الفنادق... الخ، لا يتفق مع الاستخدام المُحدد من قبل المُصنع.

- يجب وضع هذا الجهاز فوق سطح جاف وأملس وثابت قبل استخدامه.
- يجب حفظ الجهاز وسلك الكهرباء بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- لا يجب أبداً شدّ سلك الكهرباء بُغية فصل الجهاز عن التيار الكهربائي، بل يتم الإمساك بقابس السلك وفصله.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم اللعب والعبث بالجهاز.

عند الاستخدام:

- هذا الجهاز غير مُصمم لاستخدامه من قبل الأطفال إلا إذا كانت أعمارهم تزيد عن 8 سنوات ويتم الإشراف عليهم، أو تم تدريبهم لاستخدام الماكينة من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يُسمح للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة باستخدام هذا الجهاز شرط أن يتم تزويدهم مُسبقاً بالمعلومات اللازمة لمعرفة كيفية استخدامه، حتى يدركوا المخاطر المحتمل حدوثها.
- لا يتم الانصراف عن المكان حيث يوجد الجهاز في حالة التشغيل، لأن ذلك يُعد مصدراً للخطر.
- يجب الإمساك بالشفرة من محورها فقط والأقراص عند الحافة لتجنب الإصابة بأية جروح.
- يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تغيير أو سحب الأجزاء الحادة.
- يتم الانتظار حتى تتوقف السكاكين عن الدوران ليتم سحب الغطاء.
- لا يتم أبداً وضع وإضافة الأغذية بداخل الجهاز مباشرة بأيدي عارية. يجب استخدام أداة الدفع دائماً.
- التأكد من أن الغطاء مُغلق بإحكام قبل تشغيل الجهاز.
- إن استخدام ملحقات مختلفة عن تلك الموصى بها من قبل المُصنع قد يؤدي إلى الإصابة بالأذى وبجروح.



يجب الاحتفاظ بدليل الاستخدام هذا برفقة جهازكم. في حالة إعادة بيع أو التنازل عن هذا الجهاز لشخص آخر، يرجى التأكد من تسليم دليل الاستخدام هذا للمالك الجديد. يرجى الاطلاع والتعرف على هذه النصائح قبل تركيب واستخدام التكم. لقد تم صياغة هذا الدليل من أجل سلامتكم وسلامة الآخرين.

(أ) إرشادات السلامة

تركيب الجهاز وتوصيله بالكهرباء

- إن هذا الجهاز مُخصص حصراً للاستخدام المنزلي. لا يتم استخدامه إلا في محيط مُغطى ومُغلق ودافئ، مثل المطبخ أو أي غرفة أخرى تتصف بهذه المواصفات.
- بعد إخراج الجهاز من غلافه، يتم التأكد من أن الآلة سليمة، و التأكد بالأخص من سلامة كل من قابس الكهرباء و سلك الكهرباء. في حالة الشك، يتم الاتصال بخدمة ما بعد البيع لدى البائع.
- قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، يجب التأكد من أن الجهد الكهربائي بالدار الكهربائية متوافق مع الجهد المذكور بلوحة العلامات والبيانات الموجودة على الجهاز.
- لا يوصى باستخدام المحولات و/أو وصلات الكهرباء. وإذا كانت تلك العناصر ضرورية، فلا يتم استخدام إلا المحولات و وصلات الكهرباء المطابقة لمعايير الأمن و السلامة المعمول بها.
- هذا الجهاز غير مُصمم لتشغيله بواسطة مؤقت خارجي أو بواسطة نظام تحكم عن بُعد منفصل

46.....	(1) معلومات تُهم المستخدم
46	أ) إرشادات السلامة
49	ب) بيانات فنية
49	ج) حماية البيئة
50.....	(2) كيفية إعداد الجهاز
50	أ) مواصفات مُحضر الطعام الآلي المُصغر
50	ب) ما قبل الاستخدام الأول
51.....	(3) كيفية استخدام الآلة
51	أ) استخدام المفرمة
52	ب) استخدام القرص للبشر و للتقطيع
52	ج) استخدام المُستحلب
52	د) استخدام العجّان
53	هـ) استخدام الخلاط (المازج)
53.....	(4) التنظيف والاعتناء بالجهاز
53	أ) كيفية تنظيف الجهاز
53	ب) حفظ و تخزين الجهاز

عميلتنا الكريمة، عميلنا الكريم،

نشكركم على ثقتكم في منتجات براندت وشرانكم إحدى منتجاتها.

لقد تم تصميم وتصنيع هذا المنتج واضعين في الاعتبار نمط حياتكم واحتياجاتكم لجعله يلبي ما تتطلبون إليه على أكمل وجه. وقمنا بتكريس ما نتمتع به من مهارة وروح الابتكار والشغف الذي يدفعنا لأكثر من 60 عاماً لتحقيق ذلك.

وسعيّاً منا دائماً إلى تلبية متطلباتكم المتعلقة بمنتجاتنا قدر المستطاع، فإن خدمة العملاء لدينا على أتم الاستعداد للرد على جميع تساؤلاتكم والاستماع إلى اقتراحاتكم.

كما بإمكانكم التواصل معنا عبر موقعنا www.brandt.com، حيث ستجدون أحدث ابتكاراتنا ومعلومات مفيدة وتكميلية أيضاً.

إن براندت سعيدة بمرافقتها إياكم في يومياتكم ونتمنى لكم حسن الاستفادة من مشترياتكم.

هام جداً: يرجى قراءة دليل الإرشادات والتشغيل المرفق مع الجهاز بعناية قبل استخدامه، من أجل أن تتمكنوا من التعرف على المنتج وعلى كيفية تشغيله بشكل جيد و سريع.



